

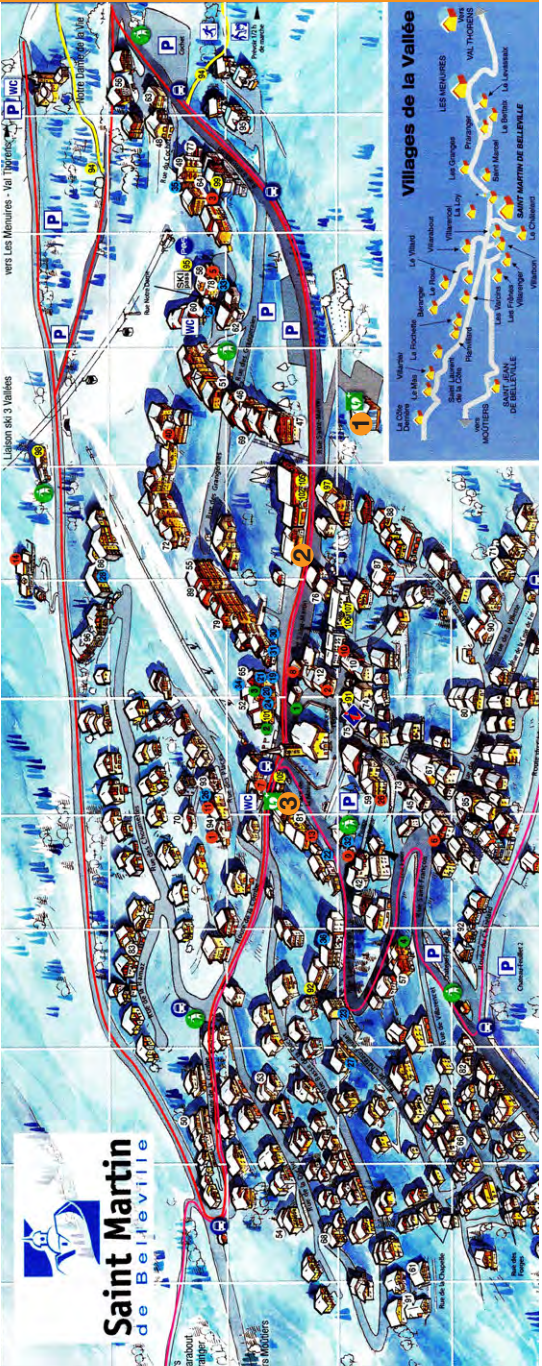
# Informazioni generali

Cosa                      Dettagli

Luogo	<b>Saint-Martin-de-Belleville</b> Sala delle feste, Municipio e Palazzetto dello sport
Viaggio	<b>Con i mezzi pubblici:</b> In treno da Ginevra (Svizzera), Lione (Francia) o Torino (Italia) con cambio a Chambéry fino a Moûtiers. Da tale località si può raggiungere Saint-Martin-de-Belleville (circa 20 km) in taxi o con l'autobus di linea. - in taxi da Moûtiers: <a href="http://st-martin-belleville.com/hiver/station-de-ski/acces-et-transport/en-taxi/">http://st-martin-belleville.com/hiver/station-de-ski/acces-et-transport/en-taxi/</a> - in autobus da Moûtiers: <a href="http://www.mobisavoie.fr/jeton/index">http://www.mobisavoie.fr/jeton/index</a>
Navetta da Moûtiers:	Su richiesta si può organizzare una navetta tra la stazione di Moûtiers e Saint-Martin-de-Belleville. Segnalate la vostra richiesta in tal senso nel modulo di iscrizione.
Viaggio collettivo in autobus	Viene organizzato un trasferimento collettivo dal Vorarlberg/AT attraverso la Svizzera. I costi saranno suddivisi tra i partecipanti. Segnalate il vostro desiderio di usufruire di questo servizio nel modulo di iscrizione.
Quota di partecipazione	95,00 euro per i soci AidA, 135,00 euro per i non soci. Compreso il vitto per i due giorni della manifestazione, la traduzione simultanea, i materiali del convegno e le visite guidate.
Pagamento	In contanti in loco oppure mediante bonifico a: Rete di comuni "Alleanza nelle Alpi", IBAN DE17 7116 0000 0005 0264 82, BIC GENODEF1VRR.
Organizzazione	Rete di comuni "Alleanza nelle Alpi"
Lingue	Traduzione simultanea in tedesco, francese, italiano e sloveno.
Diritti fotografici	La manifestazione sarà documentata con fotografie. Con la partecipazione date il vostro consenso a eventuali riprese fotografiche.
Iscrizione	L'iscrizione è indispensabile. Utilizzate il modulo allegato oppure iscrivetevi online dal nostro sito web.
Termine	Venerdì, 29 maggio 2015
Contatto	Katharina Kling, Segretariato AidA Feldwieser Straße 27 - 83236 Übersee am Chiemsee Germania T +49 8642 6531 - F +49 8642 6214 E <a href="mailto:info@alpenallianz.org">info@alpenallianz.org</a>



## Orientarsi a Saint-Martin-de-Belleville.



- 1) Palazzetto dello sport: Conferenza, Assemblea dei soci, Sessioni  
2) Sala delle feste: Saluto e cena (giovedì, 18.06.2015 dalle ore 20:00), colazione, pranzo, sessioni  
3) Municipio: Sessioni



## Ricchezza sociale, varietà naturale

Attivare i punti di forza dei comuni alpini

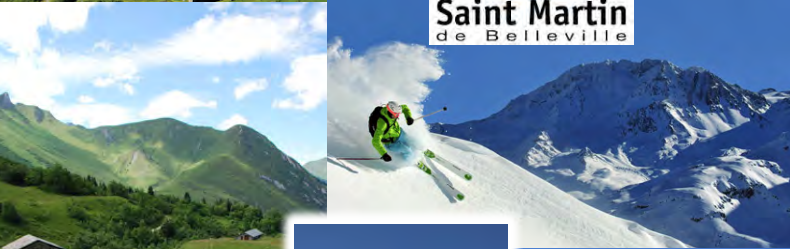
### 19ª Conferenza tematica AidA 19-20.06.2015 a Saint-Martin-de-Belleville (FR)

Una sana convivenza e un ambiente naturale integro e differenziato rendono i comuni alpini vivibili per i loro abitanti e costituiscono un elemento di attrazione per i visitatori.

Tuttavia questi punti di forza dei comuni alpini possono deteriorarsi in breve tempo. Invecchiamento della popolazione ed emigrazione mettono in crisi la struttura sociale nei comuni periferici. La dispersione insediativa e il venir meno delle pratiche culturali mettono a rischio il variegato paesaggio alpino.

I comuni, insieme agli abitanti, hanno la possibilità di plasmare la vita comunitaria e l'ambiente naturale a livello locale. Buoni esempi sono ampiamente disponibili. Ora si tratta di raccontare questi casi di successo e di imparare da essi. La conferenza tematica rappresenta una buona occasione in tal senso. Inoltre, nel contesto della strategia europea per lo spazio alpino, si tratta di definire il ruolo e i margini d'azione dei comuni alpini in una strategia macroregionale alpina.





Rhône-Alpes

Région  
PACA

SAVOIE  
CONSEIL  
GENERAL



CGET

Liberté • Egalité • Fraternité  
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

Ministère  
de l'écologie,  
du développement  
durable  
et de l'énergie



CIPRA  
VIVRE DANS  
LES ALPES

## Venerdì, 19 giugno 2015

Quando Cosa

08:30 Iscrizioni

09:00 Saluto

Marc Nitschke, presidente AidA  
Markus Reiterer, Segretario generale della Convenzione delle Alpi.

09:15 La natura al cuore della nostre società

Quali misure politiche comunali permettono di vivere, lavorare e visitare le montagne come uno spazio vitale e naturale tutelato?  
Jean Horgues-Debat, Direttore di Adrets

Mercato delle idee

Buoni esempi di idee meritevoli da tutto lo spazio alpino vengono presentati nel mercato delle idee. In particolare, con il progetto "Bun Tschlin" il comune di Tschlin mostra come un marchio di qualità mantiene attivo un comune e lo rende attraente per gli abitanti e i visitatori. I comuni turistici delle "Alpine Pearls" presentano inoltre strade innovative per una pianificazione sostenibile della mobilità.

12:00 Comuni nella macroregione Alpi

Bernard Soulages, Vice Presidente della Regione Rhône-Alpes

12:30 Pranzo

14:00 Escursioni nella regione

Escursione 1:

Alla scoperta delle **zone umide**, per viverle e conoscerle

Escursione 2: Costruito, abitato, vissuto:

**particolarità architettoniche** nel comune (a piedi)

Escursione 3: **Agricoltura di montagna** nel concreto: lavorazione e commercializzazione di miele e latte di pecora (camminata)

Escursione 4: **Turismo sciistico** e pianificazione territoriale nelle Alpi francesi. Visita alle stazioni sciistiche Les Menuires e Val Thorens

18:00 Assemblea dei soci (pubblica)

20:00 Festa serale "Chez Pépe Nicolas"

Assaporare la cultura savoirda al centro della Valle des Belles-Villes.



## Sabato, 20 giugno 2015

Quando Cosa

09:00

In tutte le sessioni cerchiamo di rispondere alla domanda "Che cosa possono fare i comuni?".

Esempi di progetti da regioni e comuni mostrano diverse strade. Tutti i partecipanti sono invitati a dare un contributo attivo portando le rispettive idee ed esempi.

Sessione "**Lavoro stagionale**": Le regioni turistiche alpine devono confrontarsi sempre più spesso con il tema del lavoro stagionale. Saranno presentate possibilità di offrire sostegno ai lavoratori stagionali – durante la stagione, ma anche durante il resto dell'anno.

L'evoluzione demografica di una regione viene fortemente influenzata dal lavoro stagionale; da ciò scaturiscono sfide, come la disponibilità di alloggi a prezzi accessibili, la mobilità nelle aree rurali, servizi sanitari ecc., che sollecitano i comuni a intervenire per trovare soluzioni.

Nell'ambito della sessione i risultati de 5° Rapporto sullo stato delle Alpi saranno presentati dal Segretario permanente della Convenzione delle Alpi.

Sessione "**Prodotti regionali**": grazie alla commercializzazione dei prodotti può essere rafforzata un'agricoltura regionale in armonia con la natura. Esempi dai comuni "coinvolti nel programma" dynAlp-nature indicano diversi approcci.

Sessione "**Aree verdi nelle zone urbanizzate**": i comuni illustrano in che modo si può restituire spazio alla natura all'interno delle aree urbanizzate e al di fuori di esse, creando così uno spazio comune di vita per esseri umani, piante e animali.

Sessione "**Gestione dei flussi turistici**": il desiderio di una natura intatta, di spostarsi individualmente anche in aree fuori mano è in costante crescita e costituisce una minaccia per la fauna selvatica alpina. Lo spazio vitale è sottoposto a pressioni sempre maggiori. I comuni mostrano i loro interventi per sensibilizzare residenti e visitatori.

Sessione "**Zone umide**": le zone umide contribuiscono a una buona qualità dell'acqua poiché filtrano l'acqua che alimenta la falda freatica; inoltre con la loro capacità di stoccare acqua, riducono il rischio di alluvioni. Discuteremo su come proteggere questo ambiente dalle molteplici funzioni.

12:30

Relazione in seduta plenaria

13:00

Pranzo



# ISCRIZIONE

Termine per le iscrizioni 29.05.2015

Contatto: Katharina Kling, Segretariato Rete di comuni  
„Alleanza nelle Alpi“,  
Feldwieser Straße 27, 83236 Übersee am Chiemsee (DE)  
T +49 (0)8642 6531, F +49 (0)8642 6214, E info@alpenallianz.org  
oppure online [www.alleanzalpi.org](http://www.alleanzalpi.org)

## Partecipante:

Nome e cognome: \_\_\_\_\_

Indirizzo: \_\_\_\_\_

Comune/Organizzazione: \_\_\_\_\_

Tel. / Fax: \_\_\_\_\_ E-Mail: \_\_\_\_\_

Lingua: ☐ DE ☐ IT ☐ SL ☐ FR

## Partecipazione 19.06.2015

☐ Conferenza ☐ Pranzo ☐ Serata conviviale « Chez Pépé Nicolas »  
☐ Assemblea dei soci ☐ Non mangio il formaggio ☐ Sono vegetariano

## Partecipazione 20.06.2015

☐ Conferenza ☐ Pranzo

Mi piacerebbe partecipare alle seguenti escursioni e sessioni:

(contrassegnare rispettivamente due sessioni ed escursioni; la formazione dei gruppi potrà essere adattata in base alle iscrizioni e alle lingue)

<input type="checkbox"/> Escursione 1: Zone umide	<input type="checkbox"/> Sessione 1: Lavoro stagionale
<input type="checkbox"/> Escursione 2: Patrimonio e	<input type="checkbox"/> Sessione 2: Agricoltura
<input type="checkbox"/> Escursione 3: Agricoltura di montagna	<input type="checkbox"/> Sessione 3 : Il verde urbano
<input type="checkbox"/> Escursione 4: Turismo sciistico	<input type="checkbox"/> Sessione 4: Gestione dei flussi turistici
	<input type="checkbox"/> Sessione 5: Zone umide

**Viaggio:** ☐ Viaggio congiunto in autobus dal Vorarlberg/AT  
☐ Servizio navetta dalla stazione di Moûtier a Saint-Martin-de-Belleville

**Quota di partecipazione alla conferenza:** ☐ Membri € 95,00 ☐ Non membri € 135,00

La preghiamo gentilmente di bonificare la corrispondente quota di partecipazione prima dell'inizio della conferenza con l'annotazione "AidA-Fachtagung 2015", sul conto corrente: Gemeindenetzwerk „Allianz in den Alpen“, IBAN DE17 7116 0000 0005 0264 82, BIC GENODEF1VRR. La quota di partecipazione può anche essere pagata in contanti in loco.

## Soggiorno: (da pagare in loco)

<input type="checkbox"/> Camera singola + colazione – categoria 1 ***	65,00-87,00 €	Data di arrivo _____	Partenza _____
<input type="checkbox"/> Camera doppia + colazione – categoria 1 ***	65,00-87,00 €	Data di arrivo _____	Partenza _____
<input type="checkbox"/> Camera singola + colazione – categoria 2 **	40,00-55,00 €	Data di arrivo _____	Partenza _____
<input type="checkbox"/> Camera doppia + colazione – categoria 2 **	40,00-55,00 €	Data di arrivo _____	Partenza _____

Ort, Datum

Unterschrift